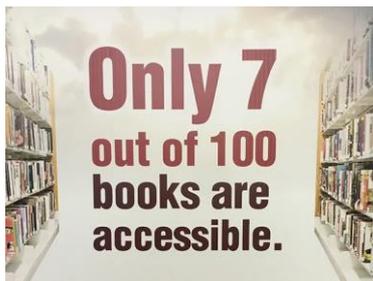


Comblent l'écart – Faire face à la famine du livre accessible au Canada

Activités de publication accessibles



Pascal Calarco, University of Windsor
Katherine Klosek, Association of Research Libraries
Katherine McColgan, Association des bibliothèques de recherche du Canada
Victoria Owen, University of Toronto

CRKN Fall Meeting, October 4, 2022

Traité de Marrakech :

- Faciliter l'accès aux œuvres publiées pour les personnes ayant une déficience perceptuelle
- Premier traité sur les droits des utilisateurs - fondé sur les principes des droits de la personne
- Un traité de l'OMPI, convenu lors d'une conférence diplomatique le 27 juin 2013 à Marrakech, au Maroc
- Entrée en vigueur au Canada le 30 septembre 2016; aux États-Unis le 8 mai 2019

Traité de Marrakech :

- Chaque pays doit ratifier; 89 ratifiés à ce jour
<https://www.wipo.int/treaties/fr/ip/marrakesh/>
- MT a créé une exception au droit d'auteur, avec des exceptions obligatoires dans la législation nationale de ratification
 - Permet la production et la distribution de copies en format accessible
 - Permet le partage d'œuvres accessibles à l'échelle internationale
 - Permet de contourner les mesures techniques de protection

Cadre juridique du Traité de Marrakech

- Chaque pays signataire du Traité de Marrakech élabore sa propre législation nationale qui se conforme aux exigences du Traité,
 - le langage législatif varie d'un pays à l'autre
- Le Traité de Marrakech comporte des articles facultatifs
 - le Canada a ajouté une clause de disponibilité commerciale et une clause de redevances. Les États-Unis ne l'ont pas fait
- De nombreuses initiatives sont en cours avec des entités autorisées canadiennes (BAnQ, CAÉB et RNSEB) pour comprendre comment la législation est mise en œuvre dans leurs processus notamment pour le prêt de documents à l'international
- Consulte des experts juridiques au Canada et aux États-Unis sur les implications des différences nationales dans les lois

Mise en œuvre du Traité de Marrakech - ABRC/ARL

- Septembre 2020 - l'ABRC et l'ARL élabore un projet pilote de mise en œuvre du Traité au nom des bibliothèques membres (140) ; elles détiennent collectivement 760 millions de livres imprimés et électroniques
- Quatre établissements participent : York University, Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAnQ), Cornell University, University of Florida
- Groupes de travaux : politiques, métadonnées, systèmes, bénéficiaire
- Objectif :
 - Permettre les demandes d'emprunt à l'intérieur de chaque pays, mais également les emprunts transfrontaliers
 - Identifier et éliminer les obstacles

Considérations relatives au projet

- Descriptions bibliographiques de haute qualité permettant aux utilisateurs finaux de trouver et d'accéder aux formats accessibles
 - Déterminer les pratiques exemplaires pour la description des formats accessibles
- Accès sans entrave aux œuvres accessibles par les collectivités bénéficiaires
 - Convertir une fois la version imprimée en version accessible
 - Déterminer comment la pléthore de versions accessibles créées par tous les types de bibliothèques, à l'échelle mondiale, sont consultables et repérables par tous les utilisateurs bénéficiaires

Considérations relatives au projet

- Élaborer un cadre pour :
 - Format des œuvres est important pour les utilisateurs et la technologie évolue avec le temps
 - Réinvestissement permanent dans l'infrastructure technologique pour la description des œuvres et dans les œuvres numériques accessibles elles-mêmes

Examen des licences des fournisseurs du RCDR

- Inclus : livres et revues électroniques énumérés à <https://www.crkn-rcdr.ca/en/publishers>
- 56 licences de vendeur actives
 - 23 licences examinés
 - Exclusions : bases de données, services, sélection de backfiles

Examen des licences des fournisseurs du RCDR

- 3 n'utilisent pas le modèle de licence
 - Aucune clause de format accessible
- Utilisation de la licence modèle
 - Tous contiennent une référence de format accessible
 - 1 clause de licence « intentionnellement supprimée »

Examen des licences des fournisseurs du RCDR

Qu'est-ce qui est offert aux utilisateurs?

Vérification des caractéristiques d'accessibilité dans EPubs

- DAISY Consortium ACE EPUB Validator
(<https://daisy.org/activities/software/ace/>)



The screenshot shows the DAISY Consortium website. The browser address bar displays 'daisy.org/activities/'. The page header includes the DAISY Consortium logo and the tagline 'Creating the best way to read and publish'. Navigation links for 'News & Events', 'Technologies, Projects and Services', 'Information & Help', and 'About Us' are visible. A search bar is located in the top right corner. The main content area features a sidebar with links for 'Technologies, Projects & Services', 'Software', 'Standards', 'Services', and 'Projects'. The main text area is titled 'DAISY Technologies, Projects and Services' and contains the following text: 'The main activities of the DAISY Consortium are described below. You will find an overview about the project together with release notes and download and installation instructions, where appropriate. Support is available for all our activities and we invite you access our [information and Help](#) area if this is required.' An image of a person wearing headphones working at a computer is positioned to the right of the text.

Ace by DAISY

File View Edit Window Help

Report

Summary	Violations			Images	
	Type	Critical	Serious	Moderate	Minor
WCAG 2.0 A	0	0	0	639	639
WCAG 2.0 AA	0	0	0	0	0
EPUB	0	0	0	0	0
Best Practice	0	0	1	1	2
Other	0	0	0	0	0
Total	0	0	1	640	641

⊕ Check EPUB

↻ Rerun

🕒 History

↓ Export

⚙ Settings

« Si [les éditeurs] n'ont aucune responsabilité, ils n'ont aucune motivation. » *[trad. libre]*

- Judith Russell

Dean of University Libraries

George A. Smathers Libraries

University of Florida

Conclusion

Assumer la responsabilité de la sélection et de l'accessibilité des contenus numériques :

- Renseignez-vous sur les pratiques exemplaires, les normes et les exigences juridiques, y compris la mise en œuvre du Traité de Marrakech
- Posez des questions sur l'accessibilité à votre presse, à vos fournisseurs et à d'autres éditeurs
- Confirmer que les nouveaux titres respectent les normes d'accessibilité
- Incluez la "migration vers l'avant" des titres antécédants dans vos flux de travail pour les livres électroniques.

AUTONOMISEZ-VOUS!

ASSUREZ-VOUS QUE CE QUI EST OUVERT EST VRAIMENT ACCESSIBLE!